

INSTALLATION GUIDE/OPERATION GUIDE for UG-34 (for MFP)

Precautions before Installation

- When UG-34 is installed, “IBM Proprinter”, “DIABLO 630”, and “EPSON LQ-850” are added to the emulations and can be selected.
- To install the optional function, you need the license key. Please access the designated website of your dealer or service representative, and register “Machine No.” indicated on your machine and “Product ID” indicated on the license certificate supplied with the product to issue the license key.
- Be sure to login the machine with the administrator privilege.
- Check the firmware version of the machine. If the firmware is older than the versions listed below, update to the latest firmware version.

30 ppm model: MAIN; 2K5_2F00.006.XXX MMI; 2K5_7000.006.XXX

**42 ppm model/52 ppm model: MAIN; 2KS_2F00.006.XXX
MMI; 2KS_7000.006.XXX**

55/50 ppm model: 2KY_2F00.004.XXX MMI; 2KY_7000.004.XXX

Installation Procedure

- Press the System menu key and then press [System]. If user login administration is disabled, the user authentication screen appears. Enter your login user name and password and then press [Login]. For this, you need to log in with administrator privileges.
- Press [Next] of *Optional Function*.
- The optional function screen is displayed. Select **UG-34** and press [Activate].
- The license key entry screen is displayed. Enter the license key using the numeric keys and press [Official].
- The confirmation screen appears. Confirm the product name **UG-34** and press [Yes].
- Follow the onscreen instructions to turn the Main Power Switch off. Before turning off the main power switch, press the Power key on the operation panel to off. Make sure that the Power key and the memory indicator are off before turning off the main power switch.
- Turn the Main Power Switch on. Follow steps 1 and 2 to display the optional function screen. Confirm that Official is indicated in the License column of **UG-34**. Press [Close] to close the screen.

Setting the emulation mode after installation

To select the emulation, refer to “Default Setting (System Menu) Printer Settings” in the Operation Guide for the machine.

After UG-34 is installed, the “Printer” and “Emulation” items will be as follows in the System Menu.

- “IBM Proprinter”, “DIABLO 630”, and “EPSON LQ-850” are added to “Emulation” and the emulations that can be used are displayed. The following emulations can be selected.
PCL6 KPDL KPDL(Auto) IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
 - The installed emulations appear in “Alt Emulation”.
PCL6 IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
- * If KPDL(Auto) is selected for the emulation, “Alt Emulation” appears.

GUIDE D'INSTALLATION/MANUEL D'UTILISATION de l'UG-34 (pour les modèles MFP)

Précautions avant l'installation

- Lorsque l'UG-34 est installé, “IBM Proprinter”, “DIABLO 630” et “EPSON LQ-850” sont ajoutés aux émulations et peuvent être sélectionnés.
- Pour installer la fonction en option, vous devez disposer d'une clé de licence. Pour obtenir cette clé de licence, rendez-vous sur le site web de votre concessionnaire ou du représentant commercial et enregistrez le “Machine No.” indiqué sur votre machine ainsi que le “ID Produit” indiqué sur le certificat de licence fourni avec le produit.
- Bien établir une connexion avec la machine avec les privilèges de l'administrateur.
- Vérifiez la version du micrologiciel de la machine. Si la version du micrologiciel est plus ancienne que les versions suivantes, procédez à une mise à niveau de cette version.
Modèle 30 ppm: MAIN; 2K5_2F00.006.XXX MMI; 2K5_7000.006.XXX
**Modèle 42 ppm/Modèle 52 ppm: MAIN; 2KS_2F00.006.XXX
MMI; 2KS_7000.006.XXX**
Modèle 55/50 ppm: 2KY_2F00.004.XXX MMI; 2KY_7000.004.XXX

Processus d'installation

- Appuyez sur la touche Menu système puis sur [Système]. Si l'administration de la connexion utilisateur est désactivée, un écran d'authentification de l'utilisateur apparaît. Entrez votre nom de connexion utilisateur et votre mot de passe puis appuyez sur [Connexion]. Pour ce faire vous devez vous connecter avec les privilèges de l'administrateur.
- Appuyez sur [Suivant] de la *Fonction facultative*.
- L'écran de la fonction facultative s'affiche. Sélectionnez **UG-34** et appuyez sur [Activer].
- L'écran d'entrée de la clé de licence s'affiche. Entrez la clé de licence à l'aide des touches numériques et appuyez sur [Officiel].
- L'écran de confirmation s'affiche. Confirmez le nom du produit **UG-34** et appuyez sur [Oui].
- Suivez les instructions données à l'écran pour mettre l'interrupteur d'alimentation hors circuit. Avant de mettre la machine hors tension, mettez la touche Power du panneau de commande sur Arrêt. Vérifiez que le voyant Power et le voyant de mémoire sont éteints avant de mettre la machine hors tension.
- Mettez l'interrupteur principal sous tension. Effectuez les opérations 1 et 2 pour afficher l'écran de la fonction facultative. Vérifiez que Officielle est indiqué dans la colonne Licence de **UG-34**. Appuyez sur [Fermer] pour fermer l'écran.

Définition du mode d'émulation après l'installation

Pour sélectionner l'émulation, se reporter à “Paramètres par défaut (Menu Système)” du Manuel d'utilisation de la machine.

Après que l'UG-34 a été installé, les éléments “Imprimante” et “Émulation” s'affichent comme suit dans le Menu Système.

- “IBM Proprinter”, “DIABLO 630” et “EPSON LQ-850” sont ajoutés à “Émulation” et les émulations qui peuvent être utilisées sont affichées. Les émulations suivantes peuvent être sélectionnées.
PCL6 KPDL KPDL(Auto) IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
 - Les émulations installées s'affichent dans “Alt Émulation”.
PCL6 IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
- * Si KPDL(Auto) est sélectionné pour l'émulation, “Alt Émulation” s'affiche.

GUÍA DE INSTALACIÓN/GUÍA DE USO para la UG-34 (para los modelos MFP)

Precauciones previas a la instalación

- Cuando se instala la UG-34, “IBM Proprinter”, “DIABLO 630”, y “EPSON LQ-850” son agregadas a las emulaciones y pueden ser seleccionadas.
- Para instalar la función opcional, necesita la clave de licencia. Acceda, por favor, al sitio web designado de su distribuidor o representante de servicio, y registre el “MachineNo.”, que consta en su máquina y el “ID de producto”, que consta en el Certificado de licencia suministrado con el producto, para emitir la clave de licencia.
- Asegúrese de iniciar sesión en la máquina con privilegios de administrador.
- Compruebe la versión del firmware de la máquina. Si el firmware es anterior a las versiones que se enumeran a continuación, actualícelo a la versión más reciente.
Modelo de 30 ppm: MAIN; 2K5_2F00.006.XXX MMI; 2K5_7000.006.XXX
**Modelo de 42 ppm/Modelo de 52 ppm: MAIN; 2KS_2F00.006.XXX
MMI; 2KS_7000.006.XXX**
Modelo de 55/50 ppm: 2KY_2F00.004.XXX MMI; 2KY_7000.004.XXX

Procedimiento de instalación

- Presione la tecla Menú Sistema y, a continuación, presione [Sistema]. Si la administración de Inicio sesión usuario se encuentra deshabilitada, aparece la pantalla de autenticación de usuario. Ingrese su Nombre de usuario de inicio de sesión y contraseña de inicio de sesión y, después, presione [Inicio sesión]. Para hacer esto, es necesario que inicie sesión con privilegios de administrador.
- Presione [Siguiente] en *Función opcional*.
- Se visualiza la pantalla de Función opcional. Seleccione **UG-34** y presione [Activar].
- Se visualiza la pantalla de ingreso de la clave de licencia. Ingrese la clave de licencia por medio de las teclas numéricas y presione [Oficial].
- Aparece la pantalla de confirmación. Confirme el nombre de producto **UG-34** y presione [Sí].
- Siga las instrucciones en pantalla para apagar el Interruptor principal. Antes de apagar el interruptor principal, pulse la tecla Encendido en el panel de controles. Asegúrese de que la tecla Encendido y de que el indicador Memoria están apagados antes de apagar el interruptor principal.
- Encienda el interruptor principal. Encienda el interruptor principal. Siga los pasos 1 y 2 que se visualizan en la pantalla de función opcional. Confirme que Oficial esté indicado en la columna Licencia de **UG-34**. Presione [Cerrar] para cerrar la pantalla.

Configuración al modo de emulación luego de la instalación.

Para seleccionar la emulación, refiérase a “Conf. predet. (Menú de sistema) Config. sistema” en la Guía de Uso de la máquina.

Después de instalar la UG-34, la “Impresora” y la “Emulación” aparecerán de la siguiente manera en el Menú de sistema.

- “IBM Proprinter”, “DIABLO 630”, y “EPSON LQ-850” son agregadas a “Emulación” y se visualizan las emulaciones que se pueden usar. Las siguientes emulaciones pueden ser seleccionadas.
PCL6 KPDL KPDL(Auto) IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
 - Las emulaciones instaladas aparecen en “Alt Emulación”.
PCL6 IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
- * Si se selecciona KPDL(Auto) para la emulación, aparece “Alt. Emulación”.



Deutsch

INSTALLATIONSANLEITUNG/BEDIENUNGSANLEITUNG für UG-34 (für MFP-Modelle)

Wichtige Schritte vor der Installation

- Wenn UG-34 installiert wird, werden „**IBM Proprinter**“, „**DIABLO 630**“ und „**EPSON LQ-850**“ den Emulationen hinzugefügt und können gewählt werden.
- Zum Installieren der optionalen Funktion brauchen Sie den Lizenzschlüssel. Suchen Sie bitte die offizielle Website des Händlers oder Serviceberaters auf, und registrieren Sie die am Gerät angegebene „**Maschinen-Nr.**“ und die „**Produktidentifikation**“ auf dem Lizenzzertifikat, welches dem Produkt beiliegt, um auf diese Weise den Lizenzschlüssel zu erhalten.
- Das Login am Gerät muss unbedingt mit Administratorprivilegien erfolgen.
- Überprüfen Sie die Firmware-Version des Geräts. Falls die Firmware älter als die nachstehenden Versionen ist, ist die neueste Firmware-Version zu installieren.

30 Seiten Modell: MAIN; 2K5_2F00.006.XXX MMI; 2K5_7000.006.XXX

**42Seiten Modell/52 Seiten Modell: MAIN; 2KS_2F00.006.XXX
MMI; 2KS_7000.006.XXX**

55/50 Seiten Modell: 2KY_2F00.004.XXX MMI; 2KY_7000.004.XXX

Installationsprozedur

1. Taste Systemmenü drücken und dann [System] drücken. Falls die Aufforderung für Anmelder-Login deaktiviert ist, erscheint die Anzeige für Benutzerbeglaubigung. Geben Sie den Login-Benutzernamen und das Passwort ein, und drücken Sie dann [Login]. Hierfür muss das Login am Gerät unbedingt mit Administratorprivilegien erfolgen.
2. Drücken Sie [Weiter] bei *Optionale Funktion*.
3. Nun erscheint die Anzeige für Optionale Funktion. Wählen Sie **UG-34**, und drücken Sie [Aktivieren].
4. Nun erscheint die Lizenzschlüssel-Eingabeanzeige. Geben Sie mit den Zifferntasten den Lizenzschlüssel ein, und drücken Sie [Offiziell].
5. Nun erscheint die Bestätigungsanzeige. Bestätigen Sie den Produktnamen **UG-34**, und drücken Sie [Ja].
6. Folgen Sie den Bildschirmanweisungen zum Ausschalten des Hauptschalters. Bevor Sie das Gerät ausschalten, drücken Sie die Taste Power auf dem Bedienfeld. Achten Sie darauf, dass die Power-Taste und die Speicheranzeige erloschen sind, bevor Sie den Hauptschalter ausschalten.
7. Schalten Sie den Netzschalter ein. Schalten Sie den Hauptnetzschalter ein. Führen Sie die Schritte 1 und 2 aus, um die Anzeige „Optionale Funktion“ aufzurufen. Vergewissern Sie sich, dass Offiziell in der Spalte Lizenz von **UG-34** angezeigt ist. Drücken Sie [Schließen], um die Anzeige zu schließen.

Einstellen des Emulationsmodus nach der Installation

Zur Wahl der Emulation nehmen Sie auf „Systemmenü Druckeinstellungen“ in der Bedienungsanleitung der Maschine Bezug.

Nachdem UG-34 installiert worden ist, sind die Posten „Drucker“ und „Emulation“ im Systemmenü wie folgt.

- „IBM Proprinter“, „DIABLO 630“ und „EPSON LQ-850“ werden dem Menü „Emulation“ hinzugefügt, und die verfügbaren Emulationen werden angezeigt. Die folgenden Emulationen können gewählt werden.
PCL6 KPDL KPDL (autom.) IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
- Die installierten Emulationen erscheinen in „Alt. Emulation“.

PCL6 IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850

* Falls KPDL (autom.) für die Emulation gewählt wird, erscheint „Alt. Emulation“.

Italiano

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE/GUIDA ALLE FUNZIONI dell'UG-34 (per i modelli MFP)

Precauzioni prima dell'installazione

- Una volta installato l'UG-34, “**IBM Proprinter**”, “**DIABLO 630**” e “**EPSON LQ-850**” verranno aggiunte alle emulazioni selezionabili.
- Per installare la funzione opzionale, è necessaria la chiave di licenza. Si prega di accedere al sito web del rivenditore o dell'assistenza, e registrare il “**N. Macchina**” indicato sulla vostra macchina e “**ID Prodotto**” riportato sul certificato di licenza fornito con il prodotto, per il rilascio della chiave di licenza.
- Accertarsi di fare login alla macchina con privilegi di amministratore.
- Controllare la versione del firmware del sistema. Se la versione del firmware è precedente alle versioni elencate sotto, eseguire l'aggiornamento alla versione più recente.

Modello 30 ppm: MAIN; 2K5_2F00.006.XXX MMI; 2K5_7000.006.XXX

**Modello 42 ppm/Modello 52 ppm: MAIN; 2KS_2F00.006.XXX
MMI; 2KS_7000.006.XXX**

Modello 55/50 ppm: 2KY_2F00.004.XXX MMI; 2KY_7000.004.XXX

Procedura di installazione

1. Premere il tasto Menu Sistema e quindi premere [Sistema]. Se è disabilitata l'amministrazione di accesso utente, appare la schermata di autenticazione utente. Immettere il nome utente login e la password e quindi premere [Login]. Per questo, è necessario fare login con privilegi di amministratore.
2. Premere [Avanti] o *Funzione opzionale*.
3. Viene visualizzata la schermata di funzione opzionale. Selezionare **UG-34** e premere [Attivare].
4. Viene visualizzata la schermata di immissione della chiave di licenza. Immettere la chiave di licenza usando i tasti numerici e premere [Ufficiale].
5. Appare la schermata di conferma. Confermare il nome del prodotto **UG-34** e premere [S].
6. Seguire le istruzioni sullo schermo per spegnere l'interruttore di alimentazione principale. Prima di spegnere l'interruttore principale, premere il tasto Alimentazione sul pannello comandi. Accertarsi che il tasto Alimentazione e l'indicatore memoria siano spenti prima di spegnere l'interruttore principale.
7. Accendere l'interruttore di alimentazione principale. Accendere dall'interruttore principale. Compiere le fasi 1 e 2 per visualizzare la schermata delle funzioni opzionali. Verificare che nella colonna Licenza di **UG-34** sia indicato Ufficiale. Premere [Chiudi] per chiudere la schermata.

Impostazione della modalità di emulazione dopo l'installazione

Per selezionare l'emulazione, consultare “Impostazioni predefinite (Menu Sistema) Impostazioni di stampa” sulla Guida alle funzioni del prodotto.

Dopo l'installazione dell'UG-34, le voci “Stampante” e “Emulazione” compariranno nel Menu Sistema come segue.

- “IBM Proprinter”, “DIABLO 630” e “EPSON LQ-850” sono aggiunte in “Emulazione” e le emulazioni selezionabili vengono visualizzate. Le emulazioni selezionabili sono le seguenti.
PCL6 KPDL KPDL(Auto) IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850
- Le emulazioni installate compaiono in “Alt Emulazione”.

PCL6 IBM Proprinter DIABLO 630 EPSON LQ-850

* Se per l'emulazione è stata selezionata la voce KPDL(Auto), apparirà “Alt Emulazione”.

日本語

UG-34 インストールガイド / 使用説明書(複合機用) 導入前の注意

- UG-34を導入すると、エミュレーションに「PC-PR201/65A」、「IBM 5577」、「EPSON VP-1000」が追加され、選択することができます。
- 導入手順には、**ライセンスキー**が必要です。**ライセンスキー**は、販売元指定のウェブサイトに、本体の「**機械番号**」と、本製品同梱のライセンス証書に記載している「**プロダクト ID**」を登録すると発行されます。
- 本体には、管理者の権限でログインしてください。
- 機械本体のファームウェアを確認してください。下記バージョンより古い場合は、最新ファームウェアにバージョンアップしてください。
**30 枚機 MAIN; 2K5_2L00.006.XXX
MMI; 2K5_7000.006.XXX**
**42 枚機 52 枚機 : MAIN; 2KS_2L00.006.XXX
MMI; 2KS_7000.006.XXX**

導入手順

1. **システムメニューキー**を押して、**[システム]**を押してください。ユーザ管理が無効の場合、ユーザ認証画面が表示されます。ログインユーザ名とログインパスワードを入力し、**[ログイン]**を押してください。ここでは、管理者の権限でログインしてください。
2. 「**オプション機能**」の**[次へ]**を押します。
3. オプション機能画面が表示されます。「**UG-34**」を選択し、**[起動]**を押します。
4. **ライセンスキー**を入力する画面が表示されます。**ライセンスキー**をテンキーで入力して、**[正規使用]**を押します。
5. オプション機能の起動を確認する画面が表示されます。製品名「**UG-34**」を確認して、間違いがなければ、**[はい]**を押してください。
6. 画面の指示にしたがって、主電源スイッチを切ってください。電源を切るときは、操作パネルの電源キーを押して、電源キーおよびメモリのランプが消灯していることを確認してから、主電源スイッチを切ってください。
7. 主電源スイッチを入れてください。手順 1、2 を行い、オプション機能画面を表示させます。導入した「**UG-34**」の「**ライセンス**」欄に「**正規**」と表示されていることを確認してください。確認後、**[閉じる]**を押して画面を閉じます。

導入後のエミュレーションモードの設定

エミュレーションの選択は、本体の使用説明書 「初期設定(システムメニュー) プリンタ設定」の項を参照してください。

UG-34 導入後、システムメニューの「プリンタ」、「エミュレーション」の項目は以下になります。

- 「エミュレーション」に、「PC-PR201/65A」、「IBM 5577」、「EPSON VP-1000」が追加され、使用できるエミュレーションが表示されます。次のエミュレーションが選択できます。
PCL6、KPDL、KPDL(Auto)、PC-PR201/65A、IBM 5577、EPSON VP-1000
- 「代替エミュレーション」に、導入されたエミュレーションが追加されます。
PCL6、PC-PR201/65A、IBM 5577、EPSON VP-1000

※ エミュレーションに KPDL(Auto) を選択すると、「代替エミュレーション」が表示されます。